

**Egy 2008 decemberi nyelvészeti konferenciánk megjelent anyagáról**  
(vö. „A szöveghagyományozódás kérdései a magyar nyelvtörténetben” című OTKA-pályázatunkkal; száma K 69093)

Nemrég megjelent a Könyv és Könyvtár XXX (2008)-as száma (egyelőre csak a világhálón, lásd: <http://konyveskonyvtar.lib.unideb.hu/>), amelyben egy 2008 végén egy a DE Magyar Nyelvtudományi Tanszékén indult, majd ott a témavezetőnek a ME-re kerülése után is befogadott OTKA-pályázat által is rendezett konferencia három előadását szintén publikálták. A konferencián elhangzott előadások közül különböző helyeken még hat más is megjelent, illetve az egyik előadáshoz kapcsolódva még három publikáció (olykor némileg átdolgozva, egy vagy két esetben pedig módosított címmel). Ezért most újra közöljük a konferencia programját, mégpedig úgy, hogy a publikált előadások alatt a megjelenés helyét is feltüntetjük. Az Egyháztörténeti Szemle és a Magyar Nyelvjárások az interneten szintén elérhető. A Konferencia programját ld. a ME Magyar Nyelv- és Irodalomtudományi Intézete honlapján (<http://magyarszak.uni-miskolc.hu/>) is a Híreken, ill. a 2009/2010-es tanév végétől a További híreken belül.

A Miskolci Egyetem Magyar Nyelvtudományi Intézeti Tanszéke és a K 69093-as számú OTKA-pályázat résztvevői dec. 15-én és 16-án konferenciát rendeznek

**Szöveghagyományozódás és nyelvtörténet**  
címmel

**Program**

December 15. (hétfő)

Az ülések helye a ME, BTK, Kék terem

13. 10 – 13. 40 Gyülekezés, beszélgetés  
13. 40 – 13. 45 Megnyitó (Kovács Mária tanszékvezető, A. Molnár Ferenc egyetemi tanár)  
13. 45 – 14. 10 Kiss Antal (Debrecen): Szöveghagyományozódás a bibliafordításokban  
14. 10 – 14. 35 Kustár Zoltán (Debrecen): A héber akcentusrendszer és annak hatása a magyar bibliafordításokra  
Könyv és Könyvtár XXX (2008): 94–104.  
14. 35 –15 Boda István Károly – Porkoláb Judit (Debrecen): Mózes alakjának hipertextuális megjelenítése néhány versszövegben  
Könyv és Könyvtár XXX (2008): 139–147.  
15 –15. 20 Hozzászólások 15.20 – 15. 45, Szünet  
15.45 – 16.10 Busku Anita (Miskolc): Kondé Miklós püspök Csokonai és a debreceni diákköltészet fényében  
16.10 – 16.35 Zsoldos Tibor (Debrecen): Gimnazisták nyelvi hibái bibliai történetek leírásában  
16.35 –17 A. Molnár Ferenc (Miskolc–Debrecen): Szenci Molnár Albert zsoltárainak nyelvi problémái a mai magyarországi református énekeskönyvben  
Egyháztörténeti Szemle 10 (2009)/3: 56–69.  
Lásd még: [www.uni-miskolc.hu/~egyhtort/](http://www.uni-miskolc.hu/~egyhtort/) -- Ez a cikk összefügg a jelen honlapon olvasható A. Molnár Ferenc – Oszlászki Éva: Szenci Molnár Albert zsoltárfordításai és a mai református énekeskönyv (Mi maradt ki az eredeti szövegből az énekeskönyvben?) című publikációval is.

- 17 –17. 25 Magyar György (Kunhegyes): A református énekeskönyv szövegértelmezési kérdései az iskolában  
17.25 –17.50 Hozzászólások, 17.50 – Beszélgetés

December 16. (kedd)

Az ülések helye a ME, BTK, III. emeleti könyvtár

9. 30 – 10 Gyülekezés, beszélgetés  
10 – 10. 25 Fekete Csaba (Debrecen): A délvidéki graduálok zsoltárai  
Részletek: In: A Bélyei graduál leírói. Sárospataki Füzetek 2009/3: 77–94;  
A délvidéki graduálok és a viszonyítás megoldatlanságai. <http://biblia.drk.hu/texts>  
A délvidéki graduálok egy zsoltárpárjának tanulságai. <http://biblia.drk.hu/texts>; és a jelen honlapon is.
10. 25 –10. 50 Mózes Huba (Miskolc): Egy zsoltár megújuló szöveghagyománya  
In: Kabán Annamária – Mózes Huba: Textus és intertextus. Szövegek világa a Dsida Jenő-i szövegvilágban. Bíbor Kiadó. Miskolc, 2009. 39–51.
10. 50 – 11.15 Kabán Annamária (Miskolc): Textus és intertextus Dsida-művekben  
In: Kabán Annamária – Mózes Huba: Textus és intertextus. Szövegek világa a Dsida Jenő-i szövegvilágban. Bíbor Kiadó. Miskolc, 2009. 21–37.
11. 15 – 11. 40 Demján Adalbert (Tiszafüred–Eger): Az 'eltékozolta vagyonát' jelentésű kifejezések elemeinek előfordulása a tékozló fiú példázatának fordításában  
Könyv és Könyvtár XXX (2008): 105–114.
11. 40 –12. 05 Hozzászólások  
12. 05 –13. 15 Szünet, beszélgetés  
13. 15 –13. 40 Gréczi-Zsoldos Enikő (Miskolc): Nyelvjárás-történeti vizsgálatok Szenci Molnár Albert műveiben  
Magyar Nyelvjárások XLVI (2008): 135–141.  
<http://mnytud.arts.klte.hu/mnyj/46>
- 13.40 – 14. 05 Benke András (Szendrő): A diákok egyházi szövegértelmezési nehézségei  
14.05 – 14. 30 Benke Kinga (Szendrőlád): Nyelvi problémák a cigány gyermekek hitoktatásában  
14.30 – 14. 55 Boros Katalin (Debrecen): A szöveghagyományozódás kérdései a Horvát-kódexben  
Magyar Nyelvjárások XLVI (2008): 125–134.  
<http://mnytud.arts.klte.hu/mnyj/46>
- 14.55 – 15. 20 M. Nagy Ilona (Debrecen): A Margit-legenda szöveghagyományozódásáról  
In: Forráskutatás, forráskiadás, tudománytörténet. Szerk. Korompay Klára, Terbe Erika, C. Vladár Zsuzsa, Zsilinszky Éva. Magyar Nyelvtudományi Társaság. Budapest, 2009. 48–62. (A Magyar Nyelvtudományi Társaság Kiadványai 229. szám)  
15.20 – 15.50 Hozzászólások 15. 50 – Beszélgetés